

【本刊讯】日本《军事问题》杂志九、十月号刊登管野博的一篇文章，题目是《围绕日本的军事形势的动向》，摘要如下：

美军战略的转变“日美安全条约”的有效地区将要扩大到美国太平洋军队的战力可能达到的最大范围。

说美国要从亚洲撤退，不用说这是错误的。美国撤退和缩小基地后出现的所谓真空将以美国的盟国及友好国家的战力填补，特别是期待处于“对等的伙伴”地位的日本担负起重大的责任。

在日本列岛的美军基地正在重新整顿和加强，对于正在建设的，以关岛和提尼安岛为中心的密克罗尼西亚群岛一带的美军进攻基地群来说，日本的基地似乎具有应该说是前哨基地的性质，并且，美国希望日本的军备大大扩充和加强，即希望完全实施“四次防”，进而向“五次防”，“六次防”发展，强烈地指望田中内阁予以同意。还有关于韩国，日本已经接替美国给予它经济援助和军事援助。

这些现象所表明的美国战略转变，是急于对抗在美国陷入越南—印度支那侵略战争泥潭期间针对这一地区而迅速膨胀起来的大国苏联的军事力量的表现。美国现在的战略方向应该被看作全部是针对苏联的，因而必须认为日本的军事战略当然也是以苏联为对象的。

苏联在太平洋的战略企图 苏联加强海上势力的目标并不单纯是要取得对美国的军事优势，而且也是想取得政治和经济的优势。人们早就知道，苏联通过其海军和调查船，大渔船队，大商船队进行的海洋和海底的调查遥遥领先于美国。

日刊登载
管野博文章

《围绕日本的军事形势动向》

说美的战略方向应被看作全部是针对苏的，因而必须认为日本的战略也是以苏为对象

据认为，在苏联的海洋战力中有几个缺点，其一就是没有攻击型航空母舰，然而已经建成了一艘。（据认为恐怕最终会拥有十艘乃至十二艘航空母舰）

可以认为，苏联太平洋舰队的第一作战任务是“抑制”和击毁美国在太平洋上部署的核潜艇。再就可能是在经过日本海、东中国海、南中国海、越南海、婆罗海，直到横跨孟加拉湾和阿拉伯海的印度洋的广大海面部署占绝对优势的战力，把中国置于从海上大包围之下。

要描绘这样庞大的战略设想，必须有据以描绘的根据。

这已经有了。苏联今天已经在印度的维沙卡帕特南港、孟加拉国的吉大港，横在从马六甲海峡通往印度洋出口的印度属安达曼和尼克巴群岛得到了海军基地，已经在伊拉克得到了同伊拉克共用的海军基地。

然而，在马六甲以东的海域，还没得到稳定的海军基地。因此，似乎可以说，苏联努力在这个地区谋求停泊地和根据地，从苏联的立场来说也是当然的。

经常流传一些说法，说什么苏联想在台湾省的澎湖列岛建立根据地啦，看中了朝鲜的济州岛啦，想把新加坡作为停泊港等等，这好象也不是完全没有根据的。

苏联远东地区的战力 苏联在远东

方面部署的战力是：海军约七百五十艘舰艇，约一百一十万吨——巡洋舰七艘，驱逐舰六十艘，潜艇约一百一十五艘（其中大约有三十艘核潜艇）及其它舰只。并且据认为太平洋舰队今后可能还要加强。

还有，海空军的航空战力，据认为有大约二千三百架飞机。并且，众所周知，苏联的陆上兵力，仅在中苏边境部署的，有的说是一百二十万，也有的说是一百四十万，在陆、海、空军中除了极其强大地装备着核火箭和普通炸药用的火箭之外，还都部署着战略火箭部队。

事实上我们已经看到，五月苏联舰队通过从符拉迪沃斯托克（即海参崴，下同）到马六甲海峡——印度洋方向的最短距离的台湾海峡，调查中国大陆和台湾省的海岸防御状况。我们也知道苏联航空战力经常不断地观察和调查日本、朝鲜半岛和中国上空。

仅就苏联海军战力来说，有作为太平洋舰队的主要根据地的符拉迪沃斯托克，千岛群岛也将被利用。还有，在国后和择捉岛上有完备的空军和其它设施，已经成了苏联的远东—太平洋战略体系中的要冲。因而，齿舞和色丹暂且不说，恐怕要归还这两个岛也不是容易的事。

由于通往大洋的出口有日本和千岛群岛挡道，太平洋舰队如果对中，对

美或对日发起军事行动的话，那就非通过宗谷海峡、津轻海峡、对马海峡不可，现在就是这样。

万一苏联决心同中国交战，那么首先苏联在日本周围的军事行动将更加频繁，那就可能成为加给

日本的军事压力。这或许会成为对中国开战的准备行动的一个重要阶段。

苏联军队对日本不是威胁吗？——是威胁。

美国把苏联看作威胁，因此，想方设法从越南和印度支那侵略战争中脱身，取消为印支战争而支出的战争经费，并且，尽管美国经济处于非常不好的条件之下，而国家的军事预算却有增无减，这是因为苏联一个劲地扩大加强战力。

日本在同苏联搞外交时，既然根本谈不到暴力斗争，那么就只有用外交手段来斗争。

反对苏联的军国主义，大国主义和扩张主义的国家，政权，民族和人民非常多。首先，中国就是，虽然性质完全不同，但美国也是。据说连参加了华沙条约组织的东欧各国人民最恨的国家也是苏联。

在资本主义国家中，“头号”的和平国家日本应该同人类巨大的和平力量站在一起，以这个力量为后盾，堂堂正正，毅然决然地寻求解决北方领土问题及经济问题，强烈主张中苏问题不解决就没有亚洲的和平。难道不应该这样吗？真正的爱国者应该确信，不是“螳臂当车”那样的战力，而只有“和平的力量”才是推动今后世界的最强大的力量，难道不是已经进入了这样的历史阶段吗？

美联社评联大通过苏联关于削减军事预算的建议说

苏联的建议虽然通过但无实际价值

【美联社联合国十二月八日电】联大今晚通过了苏联提出的一项建议，要五大国把它们的防务预算削减百分之十，并把节省下来的一部分钱输送给发展中的国家。

但是这个以八十三票对两票，三十八票弃权作出的决定被认为是没有实际价值的，因为这项建议没有得到安理会另外四个常任理事国的支持。

同阿尔巴尼亚一道投反对票的中国攻击苏联的方案是“一个骗局”。美国、英国和法国都弃权。

美国人士称这个建议是“一个宣传手法，从未予以认真看待”。一位英国外交官员说，“百分之十的什么？谁能说得苏联防务预算真正是多少？联合国已经把相当于它的军事预算的百分之十用于援助”。

西方的外交人士说九月份由外长葛罗米柯提出来的这项建议是本届联大会议中“苏联的得意杰作”。

这项提案还建议其他“拥有巨大经济和军事潜力”的国家也削减它们的军事预算。

属于这一类的国家大都弃权。其中有日本和西德以及意大利、加拿大、澳大利亚、巴西和荷兰。

反对最强烈的是中国人，他们近来作为亚洲、非洲和拉丁美洲小国、贫国和不发达国家的维护者取得了给人深刻印象的成就。葛罗米柯的建议主要

是针对这些国家，而中国却明白表示它并不喜欢苏联的姿态。

中国大使庄焰说，苏联所谓的向发展中的国家提供“援助”，实际上是“剥削和掠夺”。

他说，“苏联一方面以侵略性的好战姿态在中苏边界和蒙古驻扎大批武装部队，而同时却要求中国减少军事预算和进行裁军，我们要问问：你们真正的意图是什么？”

北约组织专家谈苏联军事开支

【美联社布鲁塞尔十二月八日电】北大西洋联盟预计苏联的防务开支将有新的增加。

它的专家说，过去三年来，苏联防务开支几乎是同一个水平——每年为二百五十亿至三百亿卢布。这些专家看到一个长远的趋势：平均每年大约增长百分之三。在这个趋势的范围内，他们发现一个周而复始的变化模式：

首先是为研究和试制工作投入大笔资金，接着防务开支达到顶峰，随后又为新的巨大武器系统投入更多的开支，然后周而复始。

西方专家说，现在苏联的研究和试制工作达到空前高的水平。导弹的试验工作就是如此。他们认为这种情况预示着苏联在一九七四年到一九七六年之间购置新武器的开支将有新的增加。

美专
报稿

《苏联援助计划在印受到攻击》

【本刊讯】美《纽约时报》十二月七日刊登伯纳德·温劳布六日自新德里发给该报的一篇专稿，题为《苏联的援助计划在印度受到攻击》，【反对派议员担心军事上卷进去】，摘要如下：

印度议员今天对苏联加速向这里提供经济援助提出了批评，并表示不安。

与此同时，外交部长斯·辛格强烈否认关于苏联已经在印度得到了供其海军舰船使用的港口设施的猜测。这位内阁部长在上院愤怒地对议员们说：“我们并没有向苏联提供军事上使用的港口设施。我们同苏联签署的协议并没有这一部分。”

他说，“这些肆意搞这种试探的人之所以这样干，为的是在两个友好国家之间制造误解。”

以议定书形式签订的这项协定的细节还没有透露，这引起了人们猜测苏联援助的范围和莫斯科在经济上，甚至可能在军事上卷入这里的内容。

印度南方的一个党，德拉维达人进步联盟的S·S·马里斯瓦米说：“先生，有谣传说，这项协议包括一些秘密协定。据说我们已经同意为苏联海军舰船提供基地。我们需要朋友，我们不仅需要同苏联，而且还必须同美国和中国

交朋友。我们不能只依靠一个大国。”

另一个议员，印度第二大党人民同盟的巴伊·纳·哈维尔说：“我们同苏联的关系是偏向一方的。它大大有利于苏联。政府在其对外政策方面一直不是严格中立或不结盟的。我对你们盲目支持西亚阿拉伯人的理由是有疑问的。这是一种危险的政策。”

第三个议员，社会党的N·G·戈拉伊警告人们“继续依赖一个大国——这里是指苏联——必然存在的危险”。

法新社说印同意目前边界不容侵犯是向苏作出的一个重大让步

【法新社新德里十二月七日电】（记者：马里奥·比安基）在勃列日涅夫最近访问印度之后，外交人士认为印度政府同意目前边界不容侵犯一事是印度向苏联作出的一个重大让步。

据认为，印度的这一立场是在苏联同中国的边界争端中表示支持苏联。

这里的观察家们认为，在勃列日涅夫离去一周之后，他的亚洲集体安全计划开始产生效果。

这位苏联领导人的步子一直迈得很慎重，取得了初步收获。

在目前，勃列日涅夫只是加强了同印度的关系。他在访问时曾答应进一步提供经济支援，苏联特别希望印度不依赖西方。

明年一月份，美国国务卿基辛格将访问印度，华盛顿是在勃列日涅夫正在这里访问时宣布基辛格此行的。这里尤其联系印中由于边界争端而形成的关系来看待这次访问，印中边界争端不象中苏边界争端那么尖锐。

美 报 刊 登
格 韦 茨 曼 专 稿

《基辛格启程去欧洲和中东访问》

基辛格抵布鲁塞尔时说“大西洋联盟仍是美国对外政策的基石”

【本刊讯】美国《纽约时报》十二月八日刊登格韦茨曼从华盛顿发的一篇专稿，标题是《基辛格今天启程去欧洲和中东访问》，摘要如下：

国务卿基辛格将进行为期两周的欧洲和中东旅行，以调整同美国传统盟友的关系，鼓励以色列和阿拉伯国家就和平问题举行认真的会谈。

在基辛格先生进行十一国——五个欧洲国家和六个中东国家——旅行的前夕，一位高级国务院官员没有设法掩饰在政府一度满怀希望地称之为“欧洲年”的这一年中，大西洋联盟内产生的各种严重问题。

但是他向记者们强调说，基辛格在布鲁塞尔举行的北约组织外长会议上和在伦敦的讨论中，“希望向前看，而不是把眼光集中在过去”。

在埃及，基辛格先生将同萨达特总统讨论由于以色列和埃及没有能就新的停火线达成协议而引起的问题，并且将敦促埃及在日内瓦采取积极态度。

基辛格先生的助手们说，在他访问沙特阿拉伯、叙利亚、约旦和黎巴嫩之后于十二月十六日抵达特拉维夫时，预料他还将敦促以色列政府保持灵

活态度。

这些助手说，他在沙特阿拉伯同费萨尔国王会谈时，将集中讨论解除阿拉伯国家对美国的石油禁运的问题。

基辛格先生的旅行和中东危机加在一起，将使他宣布的在十一月组成一个新的国务院领导班子的计划推迟实现。但是很多重要的变动现在已经完成。有些昨天已经公布，所谓“基辛格国务院”的轮廓现在正在出现。

基辛格先生周围的重要官员大部分是在白宫同他密切合作的官员，或他最近结识和信任的人。

在对国务院进行的一次意见调查，结果表明许多官员们认为，自从基辛格成为国务卿以来，那里的士气急剧高涨。

人们还普遍认为，自从基辛格把他的主要注意力开始放在他在国务院的职务上而较少地放在他在白宫的职务上，一度处于非常重要地位的国家安全委员会的班子，失去了其大部分权力。

但是，基辛格在担任他的新职务中，似乎保留了他的许多旧习惯。

在布鲁塞尔，预计，基辛格在寻找同欧洲人的共同基础方面将会遇到困难，他们之中许多人都是

以不那么钦佩的口气谈论他的。

从根本上来讲，基辛格认为欧洲人过分关心欧洲团结问题，而没有足够关心世界问题和大西洋联盟。

基辛格在九日的头一批会谈中的两个会谈将是同葡萄牙和荷兰的外长们举行的会谈，这两个国家在中东危机期间所持的看法和美国的看法是非常接近的，这说明了美国对欧洲在危机期间的态度的愤怒情绪。

【美联社布鲁塞尔十二月八日电】美国国务卿基辛格今天抵达这里后立即呼吁北大西洋联盟采取“新的有远见的行动”，以便使联盟可以继续成为美国对外政策的基石。

他在抵达布鲁塞尔的国家机场时说，美国在欧洲盟国之间的对话并不是“没有紧张关系的”。

他指的是在中东战争上的冲突和财政上支持美国军队的问题方面所碰到的困难。

他在提到即将到来的联盟建立二十五周年时说：“今天的欧洲大大不同于一九四九年。它将发挥它的统一和它的影响使它有资格发挥的作用。”

他说，美国作出了努力，以便结合新的条件重

新确定美欧之间的关系。他追述了他四月二十三日发表的讲话，在那次讲话中他呼吁制定“新的大西洋宪章”。

基辛格继续说：“在布鲁塞尔，不管我同谁谈话，我都要强调，大西洋联盟仍然是美国对外政策的基石。但我也要强调，它必须采取新的有远见的行动，以便使它能够继续成为我们共同努力的基石。”

关于在中东建立一支由美国和苏联组成的常设性维持和平部队的可能性，基辛格在讲话中没有提到。他在六日举行的记者招待会上并没有排除这样的可能性。

陪同基辛格的美国官员说，基辛格看来让大门敞开着，因为他认为，在和会召开以前，任何主张都不应完全拒绝。

这些官员接着说，不过，基辛格从来不认为让苏联军队驻扎中东是可取的，他肯定知道美国公众将激烈反对这样的前景。

基辛格到大西洋这边来的时候，并没有带来具体的建议，来弥合美国同其欧洲盟国在中东战争期间深化的分歧。据信，他还认为，联盟作不出重大决定，来解决华盛顿和西欧之间的分歧。

【美联社纽约十二月四日电】愤怒的卡车司机们今天用他们的汽车封锁了美国四个州的公路达数小时之久。他们说，在能源短缺期间实行的一些限制将使他们的收入减少。一些司机和一家工会的杂志要求全国卡车停止行驶。

眼下还不清楚，在俄亥俄州，宾夕法尼亚州，新泽西州和西弗吉尼亚州举行的示威是否是一次协调一致的活动的一部分，虽然某些司机参加了不止一个地方的封锁活动。

参加封锁活动的司机说，他们对以下的一些做法感到愤慨：提高燃料的成本，降低速度限制，减少每天允许的行驶时间，减少供应并实行其他一些限制，从而影响了被雇用的汽车司机和自己拥有汽车的司机的收入。

在洛杉矶，《蔑视杂志》号召在十二月十三日和十四日举行一次全国性罢工。

【合众国际社华盛顿十二月五日电】运输部长布林加尔今天命令立刻调查可能“卡车燃料销售价格过份提高的情况”，这是他为了制止抗议燃料价格上涨的卡车司机们迅速发展地封锁高速公路的做法而采取的一个行动。

布林加尔是尼克松总统的内阁一级的能源紧急委员会的成员，他对卡车司机们发动的零星示威表示“深深的不安”，并要求卡车司机们“在努力找出解决问题的办法时”避免采取任何新的示威行动。

【美联社纽约十二月七日电】据报道，抗议中的卡车司机们今天已离开了美国各州间的公路。但是，据报道成群的卡车可能很快就在一些地区引起新的封锁。

【合众国际社纽约十二月七日电】抗议提高柴油燃料价格和降低行驶速度限制的拥有卡车的独立司机今天改变了战术，采取两辆车并排缓慢行驶的办法迫使一些公路的车辆以每小时五英里的低速行驶。

【合众国际社纽约十二月六日电】今天，二百名配备着镇压暴乱装备的俄亥俄州州公路警察开到克利夫兰西部，托莱多附近的俄亥俄公路上去，以便冲破牵引车一拖车装备的封锁。

一共有四千多辆卡车卷入了俄亥俄州反对柴油燃料费用日益上涨和对车速的限制的抗议。

美 通 讯 社

美卡车司机封锁公路抗议燃料涨价

美 报 刊 登
社 论

苏美「热线」明年秋天将改用卫星联系

【美联社莫斯科十二月七日电】美国官员今天说，连结白宫与克里姆林宫的“热线”明年秋天将从无线电改用卫星进行联系，以使通讯更加顺利。

这条“热线”——实际上是由打字电报机联系起来的电路——是在十年前两个超级大国为了一旦发生发射核导弹的意外事件，或任何其他危急的国际事件时能够提供快速通讯联络而建立的。

过去两周中，美国和苏联的代表团一直在研究讨论把目前无线电和地下电缆与海底电缆“热线”联系，改变成为更能减少麻烦的，可靠的卫星联系的技术细节问题。

目前的这条“热线”两年前曾经断过一次，当时一位芬兰农民无意中犁断了经过这个国家的一条线路。有时这些线路受到了天电的影响，干扰了电台的传播。

官员们说，不过这两条线路从来也没有同时断过。

这条“热线”二十四小时不间断地使用着。美国技术人员每逢单数的小时内发试验电报，苏联则每逢双数的小时内发试验电报。

【合众国际社莫斯科十二月七日电】美国负责电讯事务的助理国务卿帮办内赫尔说，白宫和克里姆林宫之间的“热线”在明年九月将改为卫星联系。

内赫尔率领了国务院和国防部的一个十二人代表团，就达成有关这一转换的技术方面问题的议定书同苏联人举行了谈判。

直到现在使用的是两条线：一条是经过纽约和丹吉尔的高频率无线电线路，一条是通过英格兰和赫尔辛基的横通大西洋的海底电缆。

美国和苏联在一九七二年限制战略武器会谈时已一致同意，把这两条线转换为一条更加可靠的电讯联系。

内赫尔说，将于十日签订的一项议定书要求这一系统明年九月开始工作，它将使用苏联的“闪电二”卫星和美国的“国际通信”卫星。

美 报 刊 登
社 论

《据说苏青年被告知服兵役的期限 将延长》

【本刊讯】美国《纽约时报》二月三日刊登史密斯从莫斯科发出的一篇专稿，题为《据说苏联青年被告知服兵役的期限将延长》，摘要如下：

一些西方外交官最近听说，苏联国防部可能准备把陆军征兵服役期从两年延长至三年。

据说，苏联军官最近在介绍情况时告诉莫斯科的中学九、十年级的学生说，从明年一月一日起入伍青年的服役期限将要延长。

西方军事专家们说，

如果长期地普遍地延长义务服役期，对莫斯科来说那将是一项重大的政策变化，并可能产生扩大苏联军队规模的效果。

到目前为止，官方没有证实苏联军队需要延长服役期，即使是临时性的。但西方专家们说，苏联国防部曾一直在试验这种办法：诱使士兵超期服役并提高他们的技术水平。

苏联兵力估计 一九六七年十月通过的现行苏联兵役法把陆军的服役期从三年缩短为两年，海

从四年缩短为三年。据非官方的消息说，正是海军和陆军入伍人员的这种服役期将要延长。

据英国一个私立机构国际战略研究所统计，根据目前的服役期限，苏联军队包括边防军在内，共有三百四十二万五千人。

一些西方专家已经注意到，苏联今年秋天明显地推迟了征召新兵入伍和使服役期满的老兵退伍的工作。

看出人力不足 据一些西方人说，过去两年中还

联军队在保持足够数量的有经验和有技术专长的士兵方面存在着困难。比方说，一九七一年十一月，苏联又重新恢复了旧的沙皇军队的陆海军准尉军衔，这被认为是这样的一种步骤，即对那些资格老的军士在物质待遇和荣誉上给予更大的刺激，以便使他们留在部队里。

接着，今年五月十日，名义上的立法机构苏联最高苏维埃主席团通过了恢复原来的各类士兵“超期服役”的法令，这是加强那些职业军士的地位的另一个步骤。西方人再一次地把这看成是试图鼓励士兵自愿再服几期兵役。

美 报 刊 登
社 论

《传苏利用几内亚侦察美海上航行活动》

它的压力部分地区的超级的对五角大楼官员们来说，在美国正在受到政治上和经济上的压力，以便结合新的条件重

如果长期地普遍地延长义务服役期，对莫斯科来说那将是一项重大的政策变化，并可能产生扩大苏联军队规模的效果。

据英国一个私立机构国际战略研究所统计，根据目前的服役期限，苏联军队包括边防军在内，共有三百四十二万五千人。

一些西方专家已经注意到，苏联今年秋天明显地推迟了征召新兵入伍和使服役期满的老兵退伍的工作。

它的压力部分地区的超级的对五角大楼官员们来说，在美国正在受到政治上和经济上的压力，以便结合新的条件重

如果长期地普遍地延长义务服役期，对莫斯科来说那将是一项重大的政策变化，并可能产生扩大苏联军队规模的效果。

据英国一个私立机构国际战略研究所统计，根据目前的服役期限，苏联军队包括边防军在内，共有三百四十二万五千人。

一些西方专家已经注意到，苏联今年秋天明显地推迟了征召新兵入伍和使服役期满的老兵退伍的工作。

黎文
《解放者报》

《反对进驻，反对基辛格计划》

所有阿拉伯国家毫无例外地拒绝美苏军队进驻这一地区，说阿拉伯民族最严重的危险是美苏军队长期驻扎阿以边界要求

【本刊讯】贝鲁特日报《解放者报》十二月八日刊载该报政治评论员写的题为《反对进驻，反对基辛格计划》的文章，摘要如下：

在阿拉伯民族处在它的历史决定性阶段时，威胁着它的一切危险中的最严重的危险，无可争辩地是美国和苏联军队长期驻扎在把阿拉伯民族与以色列分开的边界上（这件事），不管和平会议肯定将要确定的这些边界的走向如何。

这一部署将为以色列的存在提供无限度的国际保护，从而将消灭巴勒斯坦人民可能收复他们仍被占领的领土——它们占巴勒斯坦（领土）的百分之八十二——的一切希望。此外，这将意味着最后取消巴勒斯坦问题和巴勒斯坦人民必须接受在他们仅仅百分之十八的土地上——这些地区大部分象纳布卢斯和哈利勒地区是山区或象加沙地区那样是沙漠——建立一个国家。

犹太狐狸基辛格试图掩盖他的真正意图，他声称某些国际机构要求美国进行干预，但美国仍在犹豫，而如果美国进行干预的话那将是勉强而为之。

事实上，真相同这些说法相反。如果苏联的确与美国一致同意把它的军队进驻这一地区，这将意味着两大国已自封为世界警察，而无视于联合国和安理会。

尽管我们同苏联有着友谊，我们不愿意它的军队进驻这一地区，特别是这一行动是同美国军队共同进行的。人们随后将直截了当地向我们说，这些国际部队驻在那里是为了留下来，它们今后再也不离开近东了。

这一地区的人民曾长期遭受苦难，他们为摆脱法国和英国殖民主义不得不牺牲他们最优秀的人。难道所有这些牺牲将成为徒劳的，而我们将看到法—英殖民主义被美—苏殖民主义所代替吗？首先是为了巴勒斯坦，其次是为了维护我们的尊严，荣誉，独立和主权，最后是为了保护我们的石油，我们要求所有阿拉伯国家毫无例外地拒绝美国和苏联军队进驻这一地区。各大国在这一问题上的意见与我们无关，因为我们的事业比一切都重要，而不应让它被大国所践踏。

卡扎菲就黎打算参加和会事致电黎总统

心情获悉，黎巴嫩打算参加在本月同敌人进行直接谈判的会议。

卡扎菲上校接着说：“这使我们非常吃惊，因为黎巴嫩没有被占领的领土，参加同敌人谈判的会

哈特姆提出埃及参加和会的三原则 叙利亚官方发言人谈叙对日内瓦和会的态度

【路透社开罗十二月八日电】负责文化和新闻的副总理哈特姆今天对埃及议会说，埃及准备参加日内瓦和平会议，但同时将继续密切注视以色列任何可能的袭击。

他在阐述十月战争后政府的政策时说，埃及将不让和平会议成为以色列用以施展阴谋或回到战前僵局的讲台。

哈特姆告诉埃及人说，停火并不意味着和平，他说，要实现和平还要走一段很长的路程。

他说，“我们将继续为和平而努力，既要把武器准备好，也要注意以色列的任何阴谋。”

“我们准备参加日内瓦和平会议，但同时又准备不惜作出任何牺牲来解放被占领的阿拉伯领土。”

他强调，实现和平的先决条件是以色列撤出所有被占领土，首先是耶路撒冷，并恢复巴勒斯坦人民的权利。

哈特姆特别赞扬苏联对埃及的支持，并说，苏联在政治上，军事上和经济上对埃及的支持将永远是两国密切合作的最牢固的基础。他还赞扬了非洲国家，社会主义国家和不结盟国家在战争期间对阿拉伯人的支持，并保证同非洲国家，特别是那些同以色列断交的国家进行“全面的合作”。

哈特姆说，埃及政府

认为，对以色列发动政治和外交攻势是目前所进行的全面斗争的不可分割的部分。他说，以色列的政策现在遭到全世界的反对。在历史上以支持以色列而著称的一些欧洲国家现在提出了“以色列的冒险政策”的价值问题，因为这个政策“给和平和国际合作带来了最大的危险。”

他说，现在和平受到的真正威胁就是以以色列“拖延履行它的义务，……这种踏步不前的作风就是一〇一公里外军事会谈中断的原因。”

他强调说，埃及将继续同联合国合作并通过联合国做出努力，坚持两个超级大国有义务履行联合国决议。

他说，埃及准备参加日内瓦会议，但是埃及将根据如下原则参加会议：

一，我们决不接受把会议作为拖延实施国际决议或使中东危机恢复到十月战争前的僵局的讲坛。

二，我们拒绝重新讨论我们对外政策的基本原则——以色列撤出被占领的阿拉伯领土和恢复巴勒斯坦人民权利——的任何企图。

三，我们认为，巴勒斯坦人参加和平会议就是他们的权利得到国际上的确认和承认。

哈特姆还详细谈到了埃及的国内政策。

他说，在国家的经济

水平，的确，经济上的灾难和普遍存在的不法情况使得一切环节都松散了，在各个方面为当局带来不利影响。

所有这些紧张都在印孟关系上表现出来。许多人往往把他们的这些不幸归咎于印度。

甚至在一九七〇年的选举中，大约有百分之三十的孟加拉国人投亲巴基斯坦政党的票。这些人现在是在孟加拉国反印分子的中坚。许多学生在学校里读过反对印度和反对印度教的课本。所以，这百分之三十的亲巴基斯坦分子，在巴基斯坦统治下发迹的许多官僚和受到过去三年来的事件过分侵害的所有其他人，都把他们的愤怒倾泻到印度身上。的确，情况已发展到这种程度，甚至连穆吉布·拉赫曼也不得不说：“近来讲反对印

度，的确，经济上的灾难和普遍存在的不法情况使得一切环节都松散了，在各个方面为当局带来不利影响。

所有这些紧张都在印孟关系上表现出来。许多人往往把他们的这些不幸归咎于印度。

甚至在一九七〇年的选举中，大约有百分之三十的孟加拉国人投亲巴基斯坦政党的票。这些人现在是在孟加拉国反印分子的中坚。许多学生在学校里读过反对印度和反对印度教的课本。所以，这百分之三十的亲巴基斯坦分子，在巴基斯坦统治下发迹的许多官僚和受到过去三年来的事件过分侵害的所有其他人，都把他们的愤怒倾泻到印度身上。的确，情况已发展到这种程度，甚至连穆吉布·拉赫曼也不得不说：“近来讲反对印

计划中“解放战争”的需要占首要地位。他说，在明年开始的埃及新预算中，国防部分所需要的一切拨款都已得到满足，并宣布，一些转为民用生产的军工厂现在又恢复生产军事装备。

【路透社开罗十二月九日电】在埃及昨天（八日）宣布决定参加和平会议之后，埃及今天正为将在九天后举行的日内瓦和平会议作准备。

埃及政府还把它参加预计的十二月十八日举行的会议的条件告诉了苏联和美国，正是这两个国家提出了今年十月安理会关于中东危机的决议并保证其贯彻。

权威的《金字塔报》今天列举这些条件为：

一，安理会必须向各有关方面发出参加会议的邀请，确定会议的目的和预期的结果……即贯彻安

巴勒斯坦通讯社报道 巴勒斯坦解放组织 拒绝侯赛因关于参加和会的建议

【法新社贝鲁特十二月八日电】巴勒斯坦通讯社今天在这里报道说，巴勒斯坦抵抗运动已拒绝约旦侯赛因国王的一项和解建议。

这家通讯社说，这一建议是巴勒斯坦解放组织在星期四（十二月六日）拒绝的，它包括关于巴勒斯坦解放组织和哈希姆王国对中东和平会议采取协调一致的立场的建议。

巴勒斯坦通讯社报道，侯赛因国王派了一位特使到贝鲁特通知巴勒斯坦领导机构：约旦政权为

了实现和解准备采取下列步骤：

——组织一个抵抗运动同意的约旦新政府，或者更好一点，成立一个包括由抵抗运动挑选的人士的政府。这个政府将负责任命在以色列—阿拉伯和平会议上代表约旦的代表团。

——在参加和平会议的约旦代表团内包括一名拥有否决权的巴勒斯坦解放组织成员。

——协调巴勒斯坦解放组织和约旦政府对和平会议的立场。

【美联社特拉维夫十二月八日电】外长埃班说，他期望率领以色列出席计划于十二月十八日在日内瓦开幕的中东和平会议的代表团。

埃班在以色列电台十二月八日广播的一次答记者问中说，虽然以色列希望以色列和埃及将军们在开罗—苏伊士公路上进行的已经中断了的军事会谈将会恢复，但是也可以在日内瓦讨论在富有爆炸性的苏伊士前线的军队脱离接触问题。

理会的决议。二，联合国秘书长必须参加会议的预备性会议，并任命某人在整个会议期间代表他，而会议必须在这一世界组织的主持下举行。三，各有关方面应参加会议，它们是埃及，叙利亚，约旦和以色列。巴勒斯坦解放组织将在以后参加会议。

【金字塔报】说，已同黎巴嫩进行接触要它参加和会。

【中东社大马士革十二月八日电】叙利亚今天说，除非把释放以色列在叙利亚的战俘问题，在关于以色列撤出被占领的阿拉伯领土的一项全面计划的范围内进行讨论，否则，叙利亚将不参加日内瓦的和平会议。

叙利亚还宣布，如果美国国务卿基辛格拟议中的下周对叙利亚的访问的使命是带着释放那些战俘的目的的话，那么，这个使命将是不可能实现的。

这是一位官方人士今天在这里发表的谈话中提到的。这位人士申明，战俘问题将不在没有这样一项全面撤出的计划的情况下予以讨论。

美报文章《以色列要求在内瓦举行军事谈判》

【本刊讯】美《纽约时报》十二月八日刊载弗洛拉·刘易斯十二月七日从特拉维夫发给该报的一篇题为《以色列要求在内瓦举行军事谈判》的文章，摘要如下：

以色列官员说，他们政府的计划建议以色列和埃及在中东和平会议正式开始后，立即在日内瓦就在苏伊士前线撤军事宜进行直接谈判。

按以色列人的设想，这些会谈将在和平会议关于全部中东问题的谈判实际开始之前开始。

以色列的建议事实上将把在开罗—苏伊士公路上举行的关于执行停火条款的谈判迁到日内瓦举行。

据说，以色列提出关于在日内瓦举行军事会谈的建议的部分原因是出于害怕停火可能破裂，如果同埃及进

行的关于执行停火的讨论中断得太多的话。

【本刊讯】美《纽约时报》十二月八日刊载弗洛拉·刘易斯十二月七日从特拉维夫发给该报的一篇题为《以色列要求在内瓦举行军事谈判》的文章，摘要如下：

以色列官员说，他们政府的计划建议以色列和埃及在中东和平会议正式开始后，立即在日内瓦就在苏伊士前线撤军事宜进行直接谈判。

按以色列人的设想，这些会谈将在和平会议关于全部中东问题的谈判实际开始之前开始。

以色列的建议事实上将把在开罗—苏伊士公路上举行的关于执行停火条款的谈判迁到日内瓦举行。

据说，以色列提出关于在日内瓦举行军事会谈的建议的部分原因是出于害怕停火可能破裂，如果同埃及进

拉赫曼说不得散布反对印度的情绪

印刊报道《印孟关系出现紧张》

【法新社达卡十二月四日电】谢赫·穆吉布·拉赫曼总理今天说，孟加拉国愿意同美国和西方国家建立友谊，但是不以孟加拉国同印度和苏联的友谊作牺牲。

拉赫曼在孟加拉国共产党为时五天的大会上所致开幕词中警告说，人们应当警惕所谓的进步分子以社会主义和民主的名义破坏这个国家得之不易的独立。出席这个大会的有来自印度，苏联和东德党的代表们。

他还警告说不得散布反对印度的情绪，他说他不会容忍这种行动。

同时，据悉，由大毛拉穆吉布领导的亲北京的

民族人民党决定抵制十二月十六日庆祝孟加拉国独立二周年活动。

这些亲北京的分子说，孟加拉国是被印度人控制和管理的，没有真正独立。

【本刊讯】印《组织家》周报十月十三日一期以《印孟关系出现紧张》为题刊登一则消息，摘要如下：

在孟加拉国人民得到解放将近两年之后，他们仍然在为此付出汗，血和泪的代价。虽然没有对已付的和将要付的代价表示懊悔，但已开始出现紧张。生活的每一个方面：社会，经济，政治都显得非常紧张。

最明显的紧张是在经济方面。原有的企业家中有许多人要么已经死了，要么已经跑掉了，而新的企业家还没有成长起来。黄麻和茶叶失去了在巴基斯坦的市场，巴基斯坦的消费品也停止供应了。交通处于严重混乱状态。所有这一切都严重地打乱了孟加拉的经济。今天，国民生产总值比一九六九—一九七〇年度减少了百分之十三。黄麻产品的产量下降了百分之二十八，棉纱下降了百分之二十三，糖的产量只达到两年前糖产量的百分之二十。因此，除了少数贪污分子之外，孟加拉国的每一个人今天的生活都低于两年前的水平。

【本刊讯】香港《七十年代》杂志一九七三年十二月号摘译刊登美国专栏作家J·安德逊的一篇文章，题为《在华盛顿的中国联络处》，转载如下：

经过了四分之一世纪的互不信任及非难，中华人民共和国在华盛顿成立了外交联络处。每一个与他们有过交往的人——上至国务卿基辛格，下至五月花饭店的女服务员，都说他们是城里顶尖的好人。

基辛格与联络处的黄镇主任有过数次的接触。黄镇与北京的周恩来总理又有直接的专线联络。在这些机密的会议中，黄镇总是带着轻松的微笑及机敏的反应，处处都表现着热诚。美国外交部基层的外交官员们也一致称赞，他们受到同样谦恭友善的接待。

五月花饭店是中国联络处的所在地，饭店特别装修，专供他们的需要，那儿的经理说这些从北京来的客人是他们前所未见的好房客。那儿的男女服务员也都异口同声的赞同。为了表示感谢他们的服务，这些中国人常常送给他们一些小纪念品，小礼物。

一个饭店的工作人员曾这么对我说：“那都是些小东西，就如一把折扇啦，一幅画啦。但这表示他们对我们的关怀，他们真好。”

为了避免有不愉快的事情会发生，美国政府特别派了秘密保安人员去保护这些中国人。一般外交使节只有国务院保安人员去保护他们。

一个保安人员告诉我说：“起初我们真以为这会是一份困难的任务，但是到现在还没有任何麻烦。他们表现得跟普通人一样，不过他们绝不忘记我们这班保安人员。有一晚，他们特地请我们吃饭，为了感谢我们的照顾。”

那些接送他们到各处来往的司机们也得到同样的关心。比方说，当这些中国人到外边吃饭的时候，他们一定会安排司机们的吃饭问题。一个饭馆经理说：“第一回我们忘了，现在这些中国

人每次都要嘱咐我们一定要招呼司机们。”

在整个华盛顿，到处都可以听到这些同样的故事。

华盛顿的地下火车，是美国一件最大的公共工程，那儿的工人们常见到这些中国人在饭店门前的地道边有趣的观看，双方都以微笑及招手表示友善。

中国联络处的成立，是尼克松总统一九七二年访北京的成果。本来是有困难存在的，但经中美双方人民的努力及热诚，这些困难被消除了，并且能使这些中国人有宾至如归的感觉。

在尼克松总统未访中国以前，他为了要准备适应中国的口味，曾经到离白宫不远的一家饭店去吃饭，因为他认为那是挺具代表性的东方食谱。当这些中国人来到五月花饭店落榻时，经理为了使这些贵宾得到总统同样的款待，就把这家饭店的大师傅给借请过来了。

谁知这样的安排并不象预料那么好，那位大师傅原来只会做波利尼西亚式的中国菜，跟真正的中国菜可有天地之别了。这些中国人也就开始觉得难以吃饱，并想家啦。幸亏后来与在三英里以外的燕京楼取得联系，也就开始了华盛顿有史以来最大的外卖生意。燕京楼答应包办中国联络处的中饭及晚饭，每天按时送到五月花饭店特备的餐厅开饭。

“开始我们有一些困难。”燕京楼的周（译音）经理说：“我们本想在五月花饭店开灶，但是他们没有应用的器皿，我们只好在餐馆做好，然后送去。这样就找最快最近的路，使饭菜趁热能送到五月花的餐厅里。先说汤就给我们麻烦啦，青菜本来是炒得恰到好处，但端上桌时已经老了黄了。现在我们改变了做法，青菜只烧到半熟，到吃的时候就恰恰好。”

《日本经济新闻》消息
《将癌细胞变为正常细胞的物质》
【日本经济新闻】十一月十九日刊登一条消息，题目是《将癌细胞变为正常细胞的物质》，摘要如下：
以国立癌研究中心穗积本男博士为首的研究小组发表了一项应予注目的研究课题——动物体内存在着能将癌细胞变成正常细胞的因子。
穗积博士等曾将乳癌细胞和腹水肝癌细胞注入小鼠的腹腔中使癌细胞增殖。八天之后从小鼠的腹腔中抽出腹水，用离心分离法除掉腹水中的细胞碎片等，然后将其注入白血病的培养液中。穗积博士等人观察了它对白血病细胞的影响。
在没有注入腹水的培养液中，白血病细胞继续增殖，而注入腹水的培养液中的白血病细胞却没有增殖，并且，其形态和性质发生了变化。培养三天以后，有百分之四十至百分之七十的白血病细胞变成了巨噬细胞和颗粒白血球等正常细胞。实验证明，将此阶段的细胞移植到别的小鼠身上也完全没有发生癌。
据说，这是因为在腹水中存在着使白血病细胞变为正常细胞的因子。
穗积博士等人认为，这种物质在高温下不稳定，分子量约等于蛋白质分子量的十万倍，现在正在研究它的更详细的性质。
据认为，有某种因子在细胞的分裂过程中起促进的作用，如果这种作用受到抑制，细胞不能进行分裂，如此下去就发生异常增殖而形成癌细胞。
白血病细胞就是造血组织发生异常增殖而产生的。据认为，如果促进细胞分裂的因子对白血病细胞发生作用，则它就会恢复正常分裂过程而重新变成巨噬细胞和颗粒白血球等原来的正常细胞。
穗积博士等发现的物质就是促进细胞分裂的因子。
人们希望，可以根据这种物质进一步弄清癌细胞的性质，为将来治疗癌开辟新的前景。

香港《七十年代》译载安德逊的文章 《在华盛顿的中国联络处》

这些中国人都是北方人，吃惯了北京的口味，他们喜欢吃新鲜青菜，炒肉不要加辣，水果或果汁。周经理说：“我们费了些时候才摸清他们的口味，幸亏我们有位北方厨子。”这些中国人也慢慢的爱上了大苏比克湾的青壳螃蟹，他们喜欢清蒸，而并不欣赏玛利兰的浓味烹调，即使在这个缺货的时节，这些中国人仍能每周享受一次这风味绝美的海鲜。

然而，最难解决的问题并不在烹调技术上，而在外交关系上。中国的外交人士发觉他们与他们的对手国民党人落在同样的外交圈子里。直到现在国民党仍然坚称中国为“毛共匪帮”，只要国民党一天不离开这里，中国也就一天不让步，绝对拒绝成立大使馆。

对这个问题暂时解决的办法，唯有使中共及国民党的外交人员分开，没有碰面的机会，他们从不被同时邀请到任何的场合。在华侨社会里，情况倒很简单，比方说燕京楼吧，一向都是台湾来的外交使节聚会的地方。现在国民党人联合抵制他们，但是周经理说：“我想我们丢了国民党的生意，也早就被大陆来的中国人给补回来啦！”周经理是在台湾生长的，他现在想要看看他的老朋友们，也只能静悄悄的去了。

然而，北京的代表团已经与华侨社会有了非政治性的联系。

虽然他们在外表上有着东方的矜持及风趣，起初他们也有他们的苦衷，在饭店里他们自己聚在一块，没有什么事好做，也没地方可去。饭店里的办事人为了使得他们自在一点，特别为他们安置了一张乒乓球桌，自此这些中国人就常留在那间房子里，白天在那儿办公，晚上在那儿打乒乓。金副经理说：“起初他们下班后真是没有什么事好做，现在他们玩的挺好。”

最能提高士气的是，许多人的眷属来到了华盛顿。他们也开始购买美国服装（上班时他们是一律穿中山装的），傍晚他们也到旅馆附近安静的街上逛逛。他们常常会停下来观看地下火车道的修建工人工作。

旅馆里的人也帮助他们了解在资本主义国家内生活的一面，比如在银行开户头，购买汽车等等，这些手续弄得他们头昏脑胀。旅馆的经理替银行及汽车商们安排在这些中国人的办公室内谈生意。房产的交易倒是慢慢才谈妥的。经过数星期的调查研究，他们终于在有名的林荫盖顶的麻省大道上（也被称为使馆街）买下了两所相当宽敞而美观的房子。

虽然现在联络处的成员，连家属，厨师，司机等等包括在内，还不到四十人，但相信他们将不断增加。本来他们计划买下一间有一百个房间的旅馆，第一个被他们看中的就是水门大厦对面的霍华德·约翰逊旅店，这也就是水门事件中窃听民主党竞选总部收音设备的控制的所在地。但是旅店主人拒绝出售。另一个旅馆想捞这笔生意，但中国人嫌它太破旧，也就不想买。华盛顿地区规划委员会最近同意中国联络处在温莎公园饭店设立办事处。

现在这些中国人在外交圈子里也比较活跃了，即使是那些顽固的外交人士也开始发现他们与中国人来往并没有什么困难。“这些中国人虽然是华盛顿的新客，”一个外交人员跟我们说，“但是他们可真知道他们在干什么”。

他们也常常请客，有时在他们住的旅馆里，有时在燕京楼。请客的形式是中国传统的方式。一个客人告诉我们的说：“在他们的宴会里，只见西方人士手里拿着酒杯到处站着谈话，然后就在侃侃而谈中大吃一顿。吃完饭后，宴会也就结束啦。”

中国联络处的人员来到了华盛顿，意外地，他们并没有引起任何的骚动。看样子他们是会在这儿呆下去的。

美科学家研究不用外科手术治白内障的方法

【美联社波士顿八月十七日电】科学家们发现一种运用“负得正”的方法，也许可以使因白内障而失明的人重新获得视力，而不需进行外科手术。

波士顿的研究人员说，光线通过了大多数白内障——眼球晶状体上的混浊层，但是被散射和发生畸变。这就使得眼球背面不能把影像传递到大脑。

但是，科学家说，他

们研制了一种滤光片可以在光线进入眼球之前使之预先畸变。他们说，当白内障使这束光线再次畸变时，光线就象正常情况那样射到了眼球背面。

这种“负得正”的方法是柏思以色列医院的眼科主任米勒在麻省理工学院物理学教授本尼达克帮助下发明的。

米勒说，研究人员成功地试验了这项技术，使用了用外科手术从病人眼内取出的白内障。但是他

说，这种滤光片还没有在人体上进行试验，因为有许多技术问题仍需解决。

他强调指出，“我们究竟能不能把这项实验从实验室运用到临床使用还不得而知。”

米勒是同伯林顿技术研究中心的科学家一起开始研究制造这种滤光片的，该公司正在为陆军从事一项透过云层进行观察的研究，云层也使光散射。研究小组利用激光束照射穿过切

障，在放置在白内障另一面的特殊胶片上绘出光线的摆动幅度，从而制成这种滤光片。

随后，又把胶片反过来，放置在光线和白内障之间。光线透过胶片和白内障，出来时就没有畸变。

米勒说，一个问题是如何使逆向的光穿过白内障，而又不需将胶片装到眼球内。

他说，研究人员正在研究几种解决办法。

他说，用滤光片透过白内障看东西的方法，如能完善，可能有广泛的用途。

【美联社华盛顿四月五日电】苏联一位眼科专家说，五分钟的光学疗法可用来代替危险的外科手术，成功地治疗青光。青光眼是世界上最危险的眼病之一，这种疗法要使用特别的脉冲激光束，集束几百万瓦的能量。它们产生很小的针刺，而又不损坏眼底，从而减轻了眼内分泌液的压力。这是引起青光眼的直接原因。

科拉斯诺夫说，迄今为止在一百个病例中大约有九十例显然已控制住了这种疾病。否则病人要进行手术，否则他们的最后一次机会——这种疗法可在门诊病人的基础上施用。五分钟消除了住院的必要。

他暗示这项新技术可能比药物疗法有所改进。至少某些病例是如此。

青光眼——其根本病因还不知道——一是以眼内压力升高为特征的一种疾病。其压力来自通常湿润眼内的分泌液的堆积。

用激光代替手术治疗青光眼

用激光射束补牙

【美联社布法罗八月八日电】一个牙科研究小组昨天预言，牙科医生将能够在今后两年之内通过使用激光射束做永久性的牙齿充填。

纽约州立大学副教授谢尔登·温克勒谈到目前充填牙齿的方法时说，没有很好的封闭，食物屑能够藏身于齿缝中，那将再次引起龋齿。最终使充填物失落。

他解释说，用激光的高度密集的光能，将有可能完全封闭接合处，使充填成为永久性充填。

温克勒说，他和他的同事正在研制一种陶瓷材料，能够用激光把它熔合到牙齿的釉质上。他又说，今天充填普遍使用的材料不能适用于这种高密度的激光。

他说，把牙齿同样颜色的修复材料熔合到釉质而受的方式进行的。温克勒说，激光射束必须通过一个手持的试管状的仪器进行，这个仪器将不大于其他牙科工具。

【本刊讯】香港《七十年代》杂志一九七三年十二月号摘译刊登美国专栏作家J·安德逊的一篇文章，题为《在华盛顿的中国联络处》，转载如下：

经过了四分之一世纪的互不信任及非难，中华人民共和国在华盛顿成立了外交联络处。每一个与他们有过交往的人——上至国务卿基辛格，下至五月花饭店的女服务员，都说他们是城里顶尖的好人。

基辛格与联络处的黄镇主任有过数次的接触。黄镇与北京的周恩来总理又有直接的专线联络。在这些机密的会议中，黄镇总是带着轻松的微笑及机敏的反应，处处都表现着热诚。美国外交部基层的外交官员们也一致称赞，他们受到同样谦恭友善的接待。

五月花饭店是中国联络处的所在地，饭店特别装修，专供他们的需要，那儿的经理说这些从北京来的客人是他们前所未见的好房客。那儿的男女服务员也都异口同声的赞同。为了表示感谢他们的服务，这些中国人常常送给他们一些小纪念品，小礼物。

一个饭店的工作人员曾这么对我说：“那都是些小东西，就如一把折扇啦，一幅画啦。但这表示他们对我们的关怀，他们真好。”

为了避免有不愉快的事情会发生，美国政府特别派了秘密保安人员去保护这些中国人。一般外交使节只有国务院保安人员去保护他们。

一个保安人员告诉我说：“起初我们真以为这会是一份困难的任务，但是到现在还没有任何麻烦。他们表现得跟普通人一样，不过他们绝不忘记我们这班保安人员。有一晚，他们特地请我们吃饭，为了感谢我们的照顾。”

那些接送他们到各处来往的司机们也得到同样的关心。比方说，当这些中国人到外边吃饭的时候，他们一定会安排司机们的吃饭问题。一个饭馆经理说：“第一回我们忘了，现在这些中国

人每次都要嘱咐我们一定要招呼司机们。”

在整个华盛顿，到处都可以听到这些同样的故事。

华盛顿的地下火车，是美国一件最大的公共工程，那儿的工人们常见到这些中国人在饭店门前的地道边有趣的观看，双方都以微笑及招手表示友善。

中国联络处的成立，是尼克松总统一九七二年访北京的成果。本来是有困难存在的，但经中美双方人民的努力及热诚，这些困难被消除了，并且能使这些中国人有宾至如归的感觉。

在尼克松总统未访中国以前，他为了要准备适应中国的口味，曾经到离白宫不远的一家饭店去吃饭，因为他认为那是挺具代表性的东方食谱。当这些中国人来到五月花饭店落榻时，经理为了使这些贵宾得到总统同样的款待，就把这家饭店的大师傅给借请过来了。

谁知这样的安排并不象预料那么好，那位大师傅原来只会做波利尼西亚式的中国菜，跟真正的中国菜可有天地之别了。这些中国人也就开始觉得难以吃饱，并想家啦。幸亏后来与在三英里以外的燕京楼取得联络，也就开始了华盛顿有史以来最大的外卖生意。燕京楼答应包办中国联络处的中饭及晚饭，每天按时送到五月花饭店特备的餐厅开饭。

“开始我们有一些困难。”燕京楼的周（译音）经理说：“我们本想在五月花饭店开灶，但是他们没有应用的器皿，我们只好在餐馆做好，然后送去。这样就找最快最近的路，使饭菜趁热能送到五月花的餐厅里。先说汤就给我们麻烦啦，青菜本来是炒得恰到好处，但端上桌时已经老了黄了。现在我们改变了做法，青菜只烧到半熟，到吃的时候就恰恰好。”

《日本经济新闻》消息
《将癌细胞变为正常细胞的物质》

【本刊讯】《日本经济新闻》十一月十九日刊登一条消息，题目是《将癌细胞变为正常细胞的物质》，摘要如下：

以国立癌研究中心穗积本男博士为首的研究小组发表了一项应予注目的研究课题——动物体内存在着能将癌细胞变成正常细胞的因子。

穗积博士等曾将乳癌细胞和腹水肝癌细胞注入小鼠的腹腔中使癌细胞增殖。八天之后从小鼠的腹腔中抽出腹水，用离心分离法除掉腹水中的细胞碎片等，然后将其注入白血细胞的培养液中。穗积博士等人观察了它对白血细胞的影响。

在没有注入腹水的培养液中，白血细胞继续增殖，而注入腹水的培养液中的白血细胞却没有增殖，并且，其形态和性质发生了变化。培养三天以后，有百分之四十至百分之七十的白血细胞变成了巨噬细胞和颗粒白血球等正常细胞。实验证明，将此阶段的细胞移植到别的小鼠身上也完全没有发生癌。

据说，这是因为在腹水中存在着使白血细胞变为正常细胞的因子。

穗积博士等人认为，这种物质在高温下不稳定，分子量约等于蛋白质分子量的十万倍，现在正在研究它的更详细的性质。

据认为，有某种因子在细胞的分裂过程中起促进的作用，如果这种作用受到抑制，细胞不能进行分裂，如此下去就发生异常增殖而形成癌细胞。

白血细胞就是造血组织发生异常增殖而产生的。据认为，如果促进细胞分裂的因子对白血细胞发生作用，则它就会恢复正常分裂过程而重新变成巨噬细胞和颗粒白血球等原来的正常细胞。

穗积博士等发现的物质就是促进细胞分裂的因子。

人们希望，可以根据这种物质进一步弄清癌细胞的性质，为将来治疗癌开辟新的前景。

香港《七十年代》译载安德逊的文章 《在华盛顿的中国联络处》

最能提高士气的是，许多人的眷属来到了华盛顿。他们也开始购买美国服装（上班时他们是一律穿中山装的）。傍晚他们也到旅馆附近安静的街上逛逛。他们常常会停下来观看地下火车道的修建工人工作。

旅馆里的人也帮助他们了解在资本主义国家内生活的一面，比如在银行开户头，购买汽车等等，这些手续弄得他们头昏脑胀。旅馆的经理替银行及汽车商们安排在这些中国人的办公室内谈生意。房产的交易倒是慢慢才谈妥的。经过数星期的调查研究，他们终于在有名的林荫盖顶的麻省大道上（也被称为使馆街）买下了两所相当宽敞而美观的房子。

虽然现在联络处的成员，连家属，厨师，司机等等包括在内，还不到四十人，但相信他们将不断增加。本来他们计划买下一间有一百个房间的旅馆，第一个被他们看中的就是水门大厦对面的霍华德·约翰逊旅店，这也就是水门事件中窃听民主党竞选总部收音设备的控制的所在地。但是旅店主人拒绝出售。另一个旅馆想捞这笔生意，但中国人嫌它太破旧，也就不想买。华盛顿地区规划委员会最近同意中国联络处在温莎公园饭店设立办事处。

现在这些中国人在外交圈子里也比较活跃了，即使是那些顽固的外交人士也开始发现他们与中国人来往并没有什么困难。“这些中国人虽然是华盛顿的新客，”一个外交人员跟我们说，“但是他们可真知道他们在干什么”。

他们也常常请客，有时在他们住的旅馆里，有时在燕京楼。请客的形式是中国传统的方式。一个客人告诉我们的说：“在他们的宴会里，只见西方人士手里拿着酒杯到处站着谈话，然后就在侃侃而谈中大吃一顿。吃完饭后，宴会也就结束啦。”

中国联络处的人员来到了华盛顿，意外地，他们并没有引起任何的骚动。看样子他们是会在这儿呆下去的。

美科学家研究不用外科手术治疗白内障的方法

【美联社波士顿八月十七日电】科学家们发现一种运用“负得正”的方法，也许可以使因白内障而失明的人重新获得视力，而不需进行外科手术。

波士顿的研究人员说，光线通过了大多数白内障——眼球晶状体上的混浊层，但是被散射和发生畸变。这就使得眼球背面不能把影像传递到大脑。

但是，科学家说，他

们研制了一种滤光片可以在光线进入眼球之前使之预先畸变。他们说，当白内障使这束光线再次畸变时，光线就象正常情况那样射到了眼球背面。

这种“负得正”的方法是柏思以色列医院的眼科主任米勒在麻省理工学院物理学教授本尼达克帮助下发明的。

米勒说，研究人员成功地试验了这项技术，使用了用外科手术从病人眼内取出的白内障。但是他

说，这种滤光片还没有在人体上进行试验，因为有许多技术问题仍需解决。

他强调指出，“我们究竟能不能把这项实验从实验室运用到临床使用还不得而知。”

米勒是同伯林顿技术研究中心的科学家一起开始研究制造这种滤光片的，该公司正在为陆军从事一项透过云层进行观察的研究，云层也使光散射。研究小组利用激光束照射穿过切

障，在放置在白内障另一面的特殊胶片上绘出光线的摆动幅度，从而制成这种滤光片。

随后，又把胶片反过来，放置在光线和白内障之间。光线透过胶片和白内障，出来时就没有畸变。

米勒说，一个问题是如何使逆向的光穿过白内障，而又不需将胶片装到眼球内。

他说，研究人员正在研究几种解决办法。

他说，用滤光片透过白内障看东西的方法，如能完善，可能有广泛的用途。

【美联社华盛顿四月五日电】苏联一位眼科专家说，五分钟的光学疗法可用来代替危险的外科手术，成功地治疗青光眼。

米切尔·科拉斯诺夫说，这种疗法要使用特别的脉冲激光束，集束几百万瓦的能量。它们产生很小的针刺，而又不损坏眼底，从而减轻了眼内分泌液的压力。这是引起青光眼的直接原因。

科拉斯诺夫说，迄今为止在一百个病例中大约有九十例显然已控制住了这种疾病。否则病人要进行手术，否则他们的最后一次机会——这种疗法可在门诊病人的基础上施用。五分钟消除了住院的必要性。

他暗示这项新技术可能比药物治疗法有所改进。至少某些病例是如此。

青光眼——其根本病因还不知道——一是以眼球内压力升高为特征的一种疾病。其压力来自通常湿润眼内的分泌液的堆积。

用激光代替手术治疗青光眼

用激光射束补牙

【美联社布法罗八月八日电】一个牙科研究小组昨天预言，牙科医生将能够在今后两年之内通过使用激光射束做永久性的牙齿充填。

纽约州立大学副教授谢尔登·温克勒谈到目前充填牙齿的方法时说，没有很好的封闭食物屑能够藏身于齿缝中，那将再次引起龋齿。最终使充填物失落。

他解释说，用激光的高度密集的光能，将有可能完全封闭接合处，使充填成为永久性充填。

温克勒说，他和他的同事正在研制一种陶瓷材料，能够用激光把它熔合到牙齿的釉质上。他又说，今天充填普遍使用的材料不能适用于这种高密度的激光。

他说，把牙齿同样颜色的修复材料熔合到釉质而受的方式进行的。温克勒说，激光射束必须通过一个手持的试管状的仪器进行，这个仪器将不大于其他牙科工具。